



National
Qualifications
2024

X830/75/13

**French
Listening transcript**

FRIDAY, 26 APRIL

3:15 PM – 3:45 PM (approx)

This paper must not be seen by any candidate.

The material overleaf is provided for use in an emergency only (for example, the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



* X 8 3 0 7 5 1 3 *

Instructions to reader(s):

For each item, read the English **once**, then read the French **three times**, with an interval of 1 minute between the three readings. On completion of the third reading of each item, pause for the length of time indicated in brackets after the item, to allow the candidates to write their answers.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male; those sections marked **(t)** should be read by the teacher.

(t) Item number one

The manager of a language school talks about a course they offer.

You now have one minute to study the questions for item number one.

(m) Bonjour. Je suis là aujourd'hui pour vous parler de notre école qui offre des cours linguistiques et culturels. L'école se trouve à Toulouse dans un bâtiment moderne, près de la gare. Vous passerez une semaine chez nous et vous travaillerez en groupes de huit personnes.

Une journée typique commencera par 3 heures de cours de français. Vous travaillerez plutôt l'écoute et la prononciation. Entre chaque leçon il y aura une pause-café pendant laquelle vous pourrez parler avec les autres étudiants.

Chaque après-midi vous participerez à des activités culturelles comme, par exemple des visites guidées de Toulouse ou des promenades au bord de la rivière. Le dernier jour vous aurez un cours de cuisine et ensuite vous aurez l'occasion de goûter les spécialités de notre région.

Cette expérience n'est pas seulement l'occasion idéale d'améliorer votre français et de découvrir une nouvelle ville mais aussi de vous détendre. Alors inscrivez-vous !

(2 minutes)

(t) Item number two

Florian is talking to Anaïs about her work in a school in Scotland.

You now have one minute to study the questions for item number two.

(m) Bonjour Anaïs ça va ?

(f) Bonjour Florian, ça va mais je suis un peu stressée car j'ai une présentation à faire pour la fac. Je dois parler de mon expérience en tant qu'assistante de français dans une école en Écosse.

(m) Tu as passé combien de temps là-bas ?

(f) J'ai commencé après les vacances et j'ai fini au mois de mars.

(m) Ah bon, et ça s'est bien passé ?

(f) Oui mais avant d'y aller je m'inquiétais car je n'avais pas beaucoup d'argent et c'était la première fois que je partais toute seule sans mes parents. Mais tout s'est super bien passé.

(m) Et comment as-tu fait pour le logement ?

(f) J'habitais chez un des profs de l'école. C'était idéal pour moi car sa maison ne se trouvait qu'à cinq minutes de l'école et je pouvais y aller à pied. De plus je m'entendais super bien avec sa fille.

(m) Qu'est-ce que tu faisais avec les élèves ?

(f) Je faisais plein d'activités avec eux. Par exemple on écoutait des chansons françaises ensemble, je leur parlais de la France et un jour, j'ai préparé un petit déjeuner français.

(m) Super, et ils étaient sympa, les élèves ?

(f) Ah oui. À la fin de mon stage ils ont organisé une petite fête pour moi. Ils m'ont offert mes fleurs préférées et un livre sur l'histoire de la Grande Bretagne. J'étais vraiment touchée.

(m) Est-ce qu'il y avait des différences entre l'école française et écossaise ?

(f) Absolument. En Écosse les profs décoraient leurs salles de classe pour Noël ou l'Aïd, par exemple. De plus dans cette école chaque élève avait une tablette.

(m) Alors, bonne chance pour ta présentation !

(f) Merci.

(2 minutes)

(t) You now have five minutes to look over your answers.

(5 minutes)

(t) End of test.

[END OF TRANSCRIPT]

[BLANK PAGE]

DO NOT WRITE ON THIS PAGE